

## Križevci

Križevci su jedan od najstarijih srednjovjekovnih gradova sjeverne Hrvatske, spominjan već 1193. godine u ispravama kralja Bele III kao Cris (Križ). U početku podijeljen na Gornji i Donji Križevac (Gornji i Donji grad). Već 1252. godine, Gornji grad dobiva povlastice slobodno i kraljevske varoši, što se danas slavi kao Dan grada. Donji grad dobiva povlasticu s pravom podizanja gradskih bedema 1405. godine. Razmirice između dva grada traju sve do 1752. godine kada carica Marija Terezija ujedinjuje dva Križevca. Križevci su od davina administrativni centar i središte velike Križevačke županije koja je zauzimala prostor gotovo polovice sjeverne Hrvatske. Njegova važnost raste od trenutka kada se ovdje počinju održavati srednjovjekovni hrvatski državni sabori. Od tridesetak sabora u povjesnom pamćenju ovađašnjeg stanovništva ostao je „krvavi križevački sabor“ iz 1397. godine kada je kralj Sigismund na prijevaru dao ubiti hrvatskoga bana Stjepana Lackovića i neke od njegovih pristaša.



Gornja Rijeka

*Kalnik is a village and the hill range, where the surrounding forests offer plenty of hiking trails, free climbing area and the mountain lodge. Medieval fortress of Veliki Kalnik dating back to the 13th century sits on the rocky hill. The other sights worth checking are the Gothic parish church of St. Brko and the Biblical Garden of Peace. Surroundings of Kalnik are home to numerous picturesque wine cellars and vineyards.*

## Sv. Ivan Žabno

Smješten na raskrižju puteva prema Bjelovaru i Zagrebu, naseljen još u mlađem kamenom dobu. Najvrijedniji spomenici sakralne arhitekture su župna crkva Svetog Ivana Krstitelja u Svetom Ivanu Žabnu te crkva Sv. Julijane u Tremi, jedna je od rijetkih ranobaroknih sakralnih građevina iz 16. i 17. st. koja je očuvala svoj prvotni izgled.

*Located at the crossroads towards Bjelovar and Zagreb, inhabited since the Neolithic times. Valuable monuments of religious architecture are the Parish church of St. John the Baptist in Sveti Ivan Žabno and the church of St. Juliana in Trem - one of the few baroque sacral buildings dating from the 16th and 17th century that has maintained its original appearance.*

*The only written rules of good manners at the table, mentioned since the 18th century. Fun and celebrations were hardly imaginable without the statutes. According to the statute, there have to be three toasts at every gathering: "Toast to the homeland, toast to the good fellowship and the better sex". The pronunciation used in toasts was an old coded way of speaking.*

## Bilikum

Riječ bilikum dolazi iz njemačke riječi willkommen. Bilikum je bila svaka posuda iz koje se pila zdravica u čast dolaska u nečiju kuću. Ispajanje bilikuma je bio vrlo važan čin i kao takav se odmah unosio u hižni protokol. To je bila knjiga u kojoj se zapisivalo, od podataka tko je sve ispolio bilikum i time postao hižni prijatelj, do drugih važnih podataka kao što su rođenje, ali i kako je rodilo na gospodarstvu, kakva je bila berba, i slično.

*Bilikum is a term derived from a German word, willkommen, welcome. Bilikum was any pitcher from which a toast was drank when welcoming and honoring a visitor. Drinking Bilikum was a very important act, and as such is immediately brought into household "customs or protocol." This is a book keeping record on who drank from the bilikum and as such became a friend of the household.*

*It also contained records on births, weddings, and deaths in the household, harvest results and amount of new wine produced.*

*Located on the way to Kalnik and hosting interesting sacred objects - church of St. Peter the Apostle in village center, and several chapels in the surrounding area. The most famous sight is Obrež wine cellar road, street with traditional old wine cellars.*



Sv. Petar Orehovec

## Sv. Petar Orehovec

Smješten na putu prema Kalniku. Zanimljivi su sakralni objekti crkva Sv. Petra apostola u samom mjestu te nekoliko kapelica u okolini. Najpoznatniji znamenitost su Obreške klijeti, ulica s klijetima starim više od sto godina u karakterističnom prigorskom stilu.

*Located on the way to Kalnik and hosting interesting sacred objects - church of St. Peter the Apostle in village center, and several chapels in the surrounding area. The most famous sight is Obrež wine cellar road, street with traditional old wine cellars.*



Pogled na kalničko prigorje/View to the Kalnik region

*Križevci is one of the oldest towns in the northern Croatia, mentioned as Cris (cross) in 1193 in the documents of King Bela III. Initially divided into Gornji and Donji Križevac (Upper and Lower Town). Gornji grad received privileges of a free and royal town back in 1252, which is today celebrated as the Municipality Day. Donji grad received the same privilege in 1405. Disputes between the two cities continued until the 1752 when Empress Maria Theresa decided to merge two towns into one. Križevci have always been the administrative center and the center of a County, which covered almost half the area of the northern Croatia. Its importance grew from the moment when it started hosting sessions of the Croatian Parliament. Of thirty Parliament sessions held in the city, in the historical memory of the local population remained the "Bloody Parliament of Križevci" in 1397 when King Sigismund killed Croatian Ban Stjepan Lacković and some of his supporters.*



Stari grad Veliki Kalnik/Old town Veliki Kalnik

## Hrvatski dom/Croatian National Hall

Velebno zdanje arhitekta Stjepana Podhorskog iz 1914. godine je središte bogatog društvenog i kulturnog života grada.

*Large monumental structure built in 1914 by S. Podhorski, home to a rich social and cultural city life.*

## Sabornica/Assembly hall

Palača iz 18. stoljeća pored nekadašnjih glavnih gradskih vratiju. Danas sjedište Turističkog ureda i likovne galerije.

*Built in several phases with the oldest dating back to the 18th century. Today it houses the Tourist Office and the art gallery.*

## Kuća Karas/Karas house

Nekadašnji pavlinski hospicij, danas je ovde smješten Gradski muzej. Pored muzeja uređen je mali etnopark.

*Former Pauline lodge, today the City Museum. Besides the museum there is a small ethno park.*

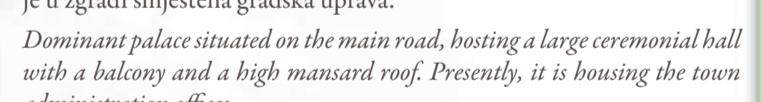


Gradski muzej/City museum

## Županijska palača/County palace

Dominantna palača u glavnoj gradskoj prometnici, ističe se veliki rizalit svčene dvorane s balkonom i povisjenim mansardnim krovštem. Danas je u zgradi smještena gradska uprava.

*Dominant palace situated on the main road, hosting a large ceremonial hall with a balcony and a high mansard roof. Presently, it is housing the town administration offices.*



## Park „Gustava Bohutinskog“

Nekadašnje gospodarsko dvorište Učilišta pretvoreno je u park 1901. godine. Park je zaštićen kao spomenik prirode.

*Former farmyard of the College of Agriculture, turned into a park in 1901. Park is protected as a natural monument.*

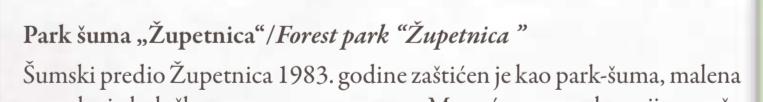


Hrvatski dom/Croatian National Hall

## Park Šuma „Župetnica“/Forest park „Župetnica“

Šumski predio Župetnica 1983. godine zaštićen je kao park-šuma, malena estetska i ekološka oaza u tom prostoru. Mogućnost za rekreaciju pruža obnovljena trim staza.

*Župetnica forest area is since 1983 protected as forest park. It is a small aesthetic and ecological oasis in the area providing opportunity for recreation with restored jogging trails.*



Park Šuma „Župetnica“/Forest park „Župetnica“

## Kulturna baština/ Cultural heritage

## Križevci – grad osam crkvenih tornjeva/a town of eight church towers

*Grkokatolička katedrala Presvetoga Trojstva i biskupska rezidencija/Greek Catholic Cathedral of the Holy Trinity and the Bishop's Residence. Grkokatolička katedrala Presvetoga Trojstva i biskupska rezidencija Sjedište grkokatoličke biskupije u Hrvatskoj od 1801. godine, katedrala Presvetoga Trojstva i biskupska rezidencija, podignuti na ruševinama samostana augustinaca i franjevaca iz 14. stoljeća. Obnovljeni najprije u prvoj polovini 19. stoljeća (arhitekt Felbinger), a ponovo 1894./97. u stilu neogotike (Herman Bolle).*

*Greek Catholic Cathedral of the Holy Trinity and the Bishop's Residence The seat of the Greek Catholic diocese in Croatia since 1801. The unique complex is made up of the Holy Trinity Cathedral and bishop's residence. It was built on top of old Augustinian and Franciscan foundation back in the 14th century. Restored in the first half of the 19th century (architect Felbinger), and again in 1894/97 neo-Gothic style (Herman Bolle).*

## Crkva Sv. Križa/Church of the Holy Cross

Najstarija sačuvana zgrada u gradu, u pisanim se izvorima spominje već 1232. godine. Župna crkva od srednjeg vijeka do 1786. godine. U crkvi se nalazi jedinstveni barokni mramorni oltar Svetog Križa iz 1756. godine, rad Francesca Robba, prenesen iz zagrebačke katedrale prilikom neogotičke obnove, i jedno od najvećih djela Otona Ivekovića, slika s prikazom „krvavog sabora“.

*The oldest surviving building in the city, mentioned already in 1232, it was the parish church until 1786. The church interior holds valuable monuments - baroque marble altar of the Holy Cross from the 1756, the work of Francesco Robba, transferred from Zagreb cathedral during the Neo-gothic reconstruction by Herman Bolle. Interior holds a painting by Oton Iveković, one of his largest works depicting the "bloody Parliament".*

## Crkva Sv. Križa/Church of the Holy Cross

*Grkokatolička katedrala Presvetoga Trojstva i biskupska rezidencija/Greek Catholic Cathedral of the Holy Trinity and the Bishop's Residence*

## Baština / Tradition

## Križevačko Veliko Spravišće/ Great Križevci Spravišće

Trodnevna kulturno - povjesna manifestacija folklorne tradicije kojom se uprizoruje legenda o junaštvu, sukobu i pomirenju gradana iz seljaka križevačkog kraja tijekom prodora Tatara 1242. godine.

*Spravišće is a traditional folk celebration and a historical and cultural manifestation which takes place every June. It is based on the legend from the 14th century which talks about the reconciliation between the citizens from Križevci and the plum farmers from Kalnik after Mongol army attack in 1242.*

## Križevački statuti/Statutes of Križevci

Jedina pisana pravila lijepog ponašanja za stolom, koja se spominju još u 18. st., a bez kojih je prava zabava i veselica bila teško zamisliva. Prema Statutima, u svakom se društvu moraju održati tri zdravice: „zdravica domovini, pajdasi i lepsem spolu“, a pri izgovaranju se njegova starci, „cifrasti“, način govorjenja.

*The only written rules of good manners at the table, mentioned since the 18th century. Fun and celebrations were hardly imaginable without the statutes. According to the statute, there have to be three toasts at every gathering: "Toast to the homeland, toast to the good fellowship and the better sex". The pronunciation used in toasts was an old coded way of speaking.*

## Bilikum

Riječ bilikum dolazi iz njemačke riječi willkommen. Bilikum je bila svaka posuda iz koje se pila zdravica u čast dolaska u nečiju kuću. Ispajanje bilikuma je bio vrlo važan čin i kao takav se odmah unosio u hižni protokol. To je bila knjiga u kojoj se zapisivalo, od podataka tko je sve ispolio bilikum i time postao hižni prijatelj, do drugih važnih podataka kao što su rođenje, ali i kako je rodilo na gospodarstvu, kakva je bila berba, i slično.

*Bilikum is a term derived from a German word, willkommen, welcome. Bilikum was any pitcher from which a toast was drank when welcoming and honoring a visitor. Drinking Bilikum was a very important act, and as such is immediately brought into household "customs or protocol." This is a book keeping record on who drank from the bilikum and as such became a friend of the household.*

*It also contained records on births, weddings, and deaths in the household, harvest results and amount of new wine produced.*

*Located on the way to Kalnik and hosting interesting sacred objects - church of St. Peter the Apostle in village center, and several chapels in the surrounding area. The most famous sight is Obrež wine cellar road, street with traditional old wine cellars.*



Sv. Petar Orehovec

## Crkva Sv. Ane i pavlinski samostan/ Church of St. Ana and the Pauline Monastery

Gradena kao pavlinska crkva 1689. godine, Ukinućem pavlinskog reda 1786. godine postaje župnom crkvom, a samostan se preuređuje. Iz pavlinskog vremena sačuvan je zanijedljiv inventar i bogata zbirka. Built in 1689 as part of the Pauline monastery. After the abolition of the Pauline order, it became the parish church in 1786 and the monasteries was renovated. It holds some interesting inventory from Pauline times.

## Kapela Sv. Florijana/Chapel of St. Florian

Zavjetna kapela zaštitnika od požara iz 1735. godine zanijedljivo je djelo rokoko arhitekture s očuvanim inventarom. Oltarna slika sv. Florijana rano je djelo Ivana Rangera.

*Earlier the chapel of St. Ladislav likely from the 17th century, the oldest and largest of the three Baroque chapels in Križevci. The rich Baroque inventory, altar and pulpit. The new altar painting of St. Mark of Križevci by Zoran Homen.*

## Kapela Sv. Roka/Chapel of St. Rok

Zavjetna kapela iz 1694. godine zaštitniku od kuge. Nalazi se ispred ulaza u gradsko groblje, na križanju puteva. Obnovljena 1998. godine kada je restauriran oltar s kipovima sv. Roka, sv. Fabijana i Sebastijana, zaštitnicima od kuge.

*Chapel was raised in 1694 as a votive church to the patron of plague. It is located in front of the cemetery, at the crossroads. Restored in 1998 with statues of St. Rok, St. Fabian and St. Sebastian, the patrons of plague.*

## Crkva Sv. Save/Church of St. Sava

Podignuta na bivšem ugaonom bastionu gdje je oblikovan manji trg. Izgrađena 1904. godine u obliku jednostavnih tipova krajških klasicističkih crkava usvojen potkraj 18. stoljeća.

*Raised on a former squared bastion and surrounded by a small square. Constructed in 1904 in the form of simple types of Classicist churches adopted in the late 18th century.*

*Grkokatolička katedrala Presvetoga Trojstva i biskupska rezidencija/Greek Catholic Cathedral of the Holy Trinity and the Bishop's Residence*



Obreške klijeti/Obrež wine cellar road



Križevačka djevojačka straža/Križevci female guard



Fašnik u Križevcima/Carnival celebration



Križevačko veliko spravišće/Great Križevci Spravišće

&lt;table border="1

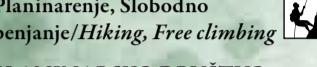


KRIŽEVAČKA UDRUGA  
BICIKLISTA, KUB<sup>®</sup>  
Ulica Stanka Miholića 7, 48260 Križevci  
e-mail: kub@kub.hr  
Web: www.kub.hr



Križevci i Kalničko prigorje idealan su kraj za biciklizam, uz mnogobrojne staze različitih težina, izletničke, rekreativne i brdske.

Area of Križevci and foothills of Kalnik are ideal cycling areas offering numerous trails of varying difficulty for pleasure, recreational and mountain biking.



Planinarenje, Slobodno

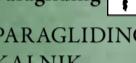
penjanje/Hiking, Free climbing

PLANINARSKO DRUŠTVO  
„KALNIK“  
Ivana Zigmardija Dijankovečkoga 5/1,  
48260 Križevci  
e-mail: pdkalnik@pdkalnik.hr  
Web: www.pdkalnik.hr



Kalnik je gora prepuna dobro označenih planinarskih staza. Poučna staza na Kalniku proteže se na 5000 metara i može se laganom šetnjom preći za tri sata hoda. Uzdruž staze nalaze se informative ploče koje pružaju dodatne informacije o okolišu. Kalnik je atraktivna lokacija za penjači koji su na stjenama Starog grada i iznad Planinarskog doma uredili alpinističko penjaštje.

The hills of Kalnik are covered with well-marked hiking trails. Educational Trail in Kalnik is 5000 meters long and can be traversed in three hour walk. Along the trail, informative panels provide additional information about the history and environment. Kalnik is an attractive cliff climbing location with numerous tracks above the old town and the mountain lodge.



PARAGLIDING KLUB „FENIKS“

KALNIK  
Trg Sidonije Rubido Erdody 3,  
48268 Gornja Rijeka  
Mob: +385 (0)98 378 530  
e-mail: feniks@feniks.hr  
Web: www.feniks.hr



Zbog iznimno povoljnih letačkih uvjeta, Mali i Veliki Kalnik su okupljalište mnogobrojnih pilota paraglidinga.

Due to the extremely favorable flying conditions, Mali and Veliki Kalnik became a popular gathering place for many paragliding pilots.



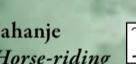
LOVAČKO DRUŠTVO SVETI  
HUBERT

Nemčićev trg 8/1, 48260 Križevci  
Tel: +385 (0)48 711 276



Bogata lovišta na području grada Križevaca i okolnih općina, mamac su za lovce zainteresirane za odstrel sitne i krupnje divljine.

The rich hunting grounds in the surroundings of Križevci appeal to hunters interested in hunting small and large game.



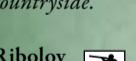
Jahantje

AKADEMSKI KONJIČKI KLUB  
KRIŽEVCI  
Ratarna bb, 48260 Križevci  
Mob: +385 (0)98 388 977  
e-mail: kontakt@akkz.hr  
Web: www.akkz.hr



Križevci imaju bogatu tradiciju uzgoja konja. Brojni konjički klubovi u gradu organiziraju škole jahanja, terapijsko i rekreativsko jahanje na jahalištu ili u prirodi.

Križevci has a long tradition of horse breeding. Equestrian centers in the city are offering riding schools, therapeutic and recreational horseback riding in arena or in countryside.



SRK „KRIŽEVCI“  
Nemčićev trg 10, 48260 Križevci  
Tel: +385 (0)48 682 010



Jezero Čabradi i jezero Ravenska Kapela u okolini Križevaca nude veliki izbor ribe koji može zadovoljiti potrebe ribiča i rekreativaca.

Lakes Čabradi and Ravenska Kapela near Križevci offer a large selection of fish meeting the needs of fishermen and recreationists.



## KONTAKT/FOR MORE INFORMATION CONTACT:

Turistička zajednica grada Križevci

Tourist Board Municipality of Križevci

Trg Antuna Nemčića 6, 48260 Križevci

T/F: +385 (0)48 681 199

M: +385 (0)91 581 9613

email: tz@križevci.hr

www.tz-križevci.hr

www.spravisce.com



## Križevci i Kalničko prigorje

## Smještaj, restorani/Accommodation, Restaurants

① KTC sobe i apartmani za iznajmljivanje/rooms and apartment rental  
Nikole Tesle 18, 48260 Križevci • Tel: +385 (0)48 682 593  
e-mail: hotel@ktc.hr • Web: www.ktc.hr

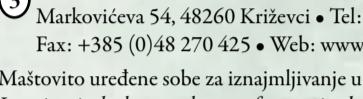
Smještaj je u mirnom dijelu grada, udaljen 10 minuta od željezničkog kolodvora te centra grada. Motel sa 3 zvjezdice nudi smještaj u 24 dvokrevetne sobe, 2 jednokrevetne i 2 trokrevetne sobe.

Located in a quiet area, just 10 minutes from the railway station and city center. 3 star category motel offering accommodation in 24 double rooms, 2 triple rooms and 11 apartments.



② Hotel „KALNIK“ \*\*  
Trg sv. Florijana 13, 48260 Križevci  
Tel: +385 (0)48 681 522  
Fax: +385 (0)48 681 521  
Smještaj u samom centru grada, hotel sa dvije zvjezdice nudi smještaj u 4 dvokrevetne sobe, 2 jednokrevetne i 1 trokrevetnoj sobi.

Located in the city center, it is a 2 star category hotel offering accommodation in 4 double, 2 single and 1 triple room.



③ Sobe „KAPETANOVA KUĆA“  
Markovićeva 54, 48260 Križevci • Tel: +385 (0)48 712 387  
Fax: +385 (0)48 270 425 • Web: www.kapetanova-kuca.hr

Mastovito uređene sobe za iznajmljivanje u Gornjem gradu u Križevcima.

Imaginatively decorated rooms for rent in the Upper Town in Križevci.



④ KALNIK planinarski dom / mountain lodge  
Starogradská 64, Kalnik,  
48267 sv. Petar Orehovec  
Tel/Fax: +385 (0)48 857 091  
e-mail: info@pldom-kalnik.hr  
Web: www.pldom-kalnik.hr

Planinarski dom Kalnik omiljeno je okupljalište kako planinar tako i svih onih zeljnih mira i ljepote. Svojim posjetiteljima nudi autohtone specijalitete kalničkog kraja, uz ugodan smještaj.

Mountain Lodge, favorite gathering place for bikers and all those seeking peace and beauty. Restaurant provides domestic and local specialties and offers accommodation in double and multiple bedrooms.



⑤ Seoski turizam „RAKIC“  
Čabradi 25, 48264 Vojakovački Kloštar  
Tel: +385 (0)48 697 502;  
+385 (0)48 697 242  
Mob: +385 (0)98 163 1515;  
+385 (0)98 722 319

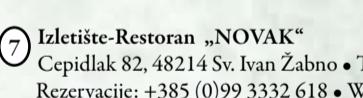
Imanje se nalazi u selu Čabradi, uredeno u tradicionalnom stilu seljačkih domaćinstava. Nudi razgledavanje okolice, vožnju biciklom, jahanje na ponju, razgledavanje etno-zbirki, demonstracija radu mlina i tkalačkog stana. Restoran nudi bogatu ponudu domaćih jela. U ponudi je jedan dvokrevetni i jedan trokrevetni apartman te tri dvokrevetne sobe.

Located in a small village Čabradi, 10km outside Križevci, decorated in traditional style. It provides sightseeing, cycling, horse trekking, sightseeing ethno-collections, a demonstration of the mill and the loom. The restaurant offers a wide variety of local dishes. Provides accommodation in two apartments and three bedrooms.



⑥ Restoran „GORNJEVINSKA KLET“  
Gornje Vino 142, 48260 Križevci  
Tel: +385 (0)48 714 545  
Web: www.gornjevinaskaklet.hr  
Nalazi se u Gornjem Vinama u okolini Križevaca. Originalna drvena kuća izgrađena je 1908. godine. U svojoj bogatoj gostiteljskoj ponudi nude jela nastala u tradicionalnim kuhinjama naših baka.

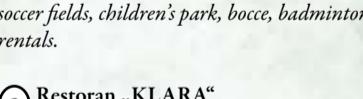
Located in Gornje Vino near Križevci. Situated in the original wooden house from 1908. Restaurant offers a range of dishes, drinks and beverages of the region.



⑦ Izletište-Restoran „NOVAK“  
Cepidlak 82, 48214 Sveti Ivan Žabno • Tel/Fax: +385 (0)48 859 045  
Rezervacije: +385 (0)99 3332 618 • Web: www.izletiste-novak.com

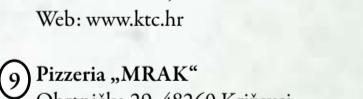
Nalazi se u mjestu Cepidlak. U sklopu izletišta nalaze se tri prekrasna jezera, nogometno igralište, dječji park, bočaliste, teren za badminton, vještačka kuglama, domaće životinje, najam quad-a i bicikla. Restoran sa bogatom gastronomskom ponudom raspolaže sa 400 sjediščnih mjesti.

Restaurant with 400 seats, located in Cepidlak, surrounded by three beautiful lakes, soccer fields, children's park, bocce, badminton, bowling, hammock. Quad and bike rentals.



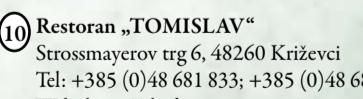
⑧ Restoran „KLARA“  
Nikole Tesle 18, 48260 Križevci • Tel: +385 (0)48 711 163  
Web: www.ktc.hr

Restoran „KLARA“ nudi ugodan smještaj u 24 dvokrevetne sobe, 2 jednokrevetne i 2 trokrevetne sobe.

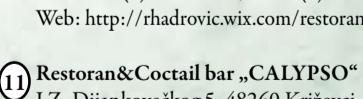


⑨ Pizzeria „MRAK“  
Obrenićka 29, 48260 Križevci  
Tel: +385 (0)48 681 015 • e-mail: pizzeria@mrank.hr  
Web: www.pizzeriamrank.hr

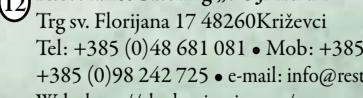
Pizzeria „MRAK“ nudi ugodan smještaj u 24 dvokrevetne sobe, 2 jednokrevetne i 2 trokrevetne sobe.



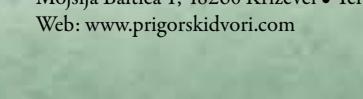
⑩ Restoran „TOMISLAV“  
Strossmayerov trg 6, 48260 Križevci  
Tel: +385 (0)48 681 833; +385 (0)48 682 998  
Web: http://hadrovic.wix.com/restoran-tomislav



⑪ Restoran&Coctail bar „CALYPSO“  
I.Z. Dijankovečkog 5, 48260 Križevci  
Tel: +385 (0)48 270 833 • e-mail: bistrotcalypso@gmail.com



⑫ Restoran&Catering „VOJARNA“  
Trg sv. Florijana 17 48260 Križevci  
Tel: +385 (0)48 681 081 • Mob: +385 (0)98 190 440;  
+385 (0)98 242 725 • e-mail: info@restoran-vojarna.com  
Web: http://thadrovic.wix.com/restoran-vojarna



⑬ Restoran „PRIGORSKI DVOR“  
Mojsija Baltića 1, 48260 Križevci • Tel: +385 (0)48 270 850  
Web: www.prigorskidvor.com

